

واکسين د مالوماتو بيانیه

Many vaccine information statements are available in Pashto and other languages. See www.immunize.org/vis

د واکسين د معلوماتو اړوند ډيری بيانونه په پښتو او نورو ژبو کې موجود دي. www.immunize.org/vis وگورئ.

د انفلونزا د هيموفيلوس د b ډول (Hib) واکسين: هغه څه چې تاسو بايد پرې پوه شئ

1. ولې واکسين وکړو؟

د Hib واکسين کولای شي چې د انفلونزا د هيموفيلوس د b ډول (Hib) ناروغی مخنيوي وکړي.

د انفلونزا د هيموفيلوس b ډول کولای شي چې د مصابيتونو د بېلابېلو ډولونو لامل وگرځي. دغه مصابيتونه معمولاً 5 کلنو څخه بنسټه عمر لرونکي ماشومان اغيزمن کوي مگر هغه لويان چې ټاکلي طبي شرايط ولري هم اغيزمن کولای شي. د Hib بکټريا کولای شي چې د خفيفې ناروغی، لکه د غور مصابيتونه يا برونشيت لامل وگرځي، يا کولای شي چې د شديدې ناروغی، لکه د وينې د مصابيتونو لامل وگرځي. د Hib مصابيت، چې "د Hib د بريدگرې ناروغی" په نوم يادېږي، په روغتون کې درملنی ته اړتيا لري او ځنې وختونه د مړينې پایله لري.

د Hib واکسين څخه وړاندې، په متحده ايالاتو کې له 5 کلنو څخه لږ عمر لرونکو ماشومانو ترمنځ د Hib ناروغی د بکټريايي مننژيت اصلي لامل وو. مننژيت د مغزو او شوکي نخاع د طبقې له مصابيت څخه عبارت ده. دا د ماغزو د زيان او کونوالي لامل گرځيدلی شي.

د Hib مصابيت د لاندې مواردو لامل هم گرځيدلی شي:

- سينه و بغل
- د ستوني شديد پرسوب چې تنفس کول ستونزمن کوي
- د وينې، مفصلونو، هډوکو، او د زړه د پوښښ مصابيتونه
- مړينه

2. د Hib واکسين

د Hib واکسين معمولاً 3 يا 4 ډوزونو کې (د برانډ په پام کې نيولو سره) ورکول کېږي.

کوچنيان معمولاً خپل د Hib واکسين لومړی ډوز د 2 مياشتو په عمر کې ترلاسه کوي او د دغه واکسين لړۍ معمولاً د 12-15 مياشتو په عمر کې بشپړوي.

هغه ماشومان چې عمر يې د 12 مياشتو او 5 کلونو تر منځ وي او پخوا يې د Hib واکسين پشپړ کړې نه وي بنایي د Hib واکسين 1 يا ډيرو ډوزونو ته اړتيا ولري.

له 5 کلونو څخه ډېر عمر لرونکي ماشومان او لويان معمولاً د Hib واکسين نه ترلاسه کوي، مگر دا واکسين بنایي د توري د لري کولو له عملياتو څخه وړاندې، يا د هډوکو د مغزو له کښت څخه وروسته، د هغو خلکو په گډون چې د حجري د نيمايي دايرې ناروغی ولري، د هغو لويو ماشومانو يا لويانو لپاره وړاندیز شي چې توري يې تخریب شوي وي يا لري شوي وي. د Hib واکسين بنایي د هغو 5 څخه تر 18 کلنو افرادو لپاره وړاندیز شي چې په HIV اخته وي.

د Hib واکسين بنایي د يو خپلواک واکسين په توگه، يا د ترکيبي واکسين (هغه ډول چې له يو څخه ډېر واکسينونه په يوې پيچکاری کې يو ځای کوي) د برخې په توگه ورکړل شي.

د Hib واکسين بنایي لکه د نورو واکسينونو په څېر په ورته وخت کې ورکړل شي.

3. د خپل روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي سره خبره وکړئ

خپل چمتو کونکي ته ووايئ که چېرې د واکسين تطبيق کونکي کس:

- د Hib واکسين له مخکيني ډوز څخه وروسته يې يو الرژيکي غبرگون څرگند کړي وي، يا يې کومه شديدې، د ژوند گواښونکي الرژي څرگنده کړي وي

په ځنو مواردو کې، ستاسو د روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي بنایي پرېکړه وکړي چې د Hib واکسين تر راتلونکي ليدنې پورې وځنډوي.

د کوچنيو ناروغيو لکه زکام لرونکي کسان، بنایي واکسين شي. هغه کسان چې لږ يا ډېر ناروغ دي بايد په معمول ډول سره د Hib واکسين له تطبيقولو څخه وړاندې د صحتمنده کيدو تر مودې پورې صبر وکړي.

ستاسو د روغتيايي پاملرنې چمتو کونکي تاسو ته لا ډېر مالومات درکولای شي.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. د یو واکسین د غبرگون خطرونه

• د Hib واکسین له تطبیقولو څخه وروسته د تزریق په ځای کې سوروالي، گرمي، او پرسوب رامنځته کیدلې شی.

خلک کله نا کله، د واکسین کولو په ګډون، له طبي اقداماتو څخه وروسته بېهوشه کېږي. که چېرې تاسو د ګنګس توب یا د لید د بدلونونو یا غوړونو کې د زنگ د آواز احساس کوئ، پدې اړه خپل چمتو کونکي ته ووايئ.

له هر ډول درملو سره، د یو واکسین لپاره خورا لږې چانس شتون لري چې د شدید الرژیکي غبرګون، یا بل جدي زیان، یا مریني لامل وګرځي.

5. که چېرې کومه جدي ستونزه شتون ولري نو څه؟

وروسته لدې چې واکسین شوی کس کلینیک پرېږدي پدې صورت کې یو الرژیکي غبرګون رامنځته کیدلې شي. که چېرې تاسو د جدي الرژیکي غبرګون علايم (التهابونه، د مخ او ستوني پرسوب، تنفس کې ستونزه، د زړه چټک ضربان، پرکالتوب، یا کمزوري) وګورئ، له 9-1-1 شمېرې سره اړیکه ونیسئ او اړونده کس تر ټولو نژدې روغتون ته ورسوئ.

د هغو نورو علايمو لپاره چې تاسو اندېښمن کوئ، د خپلې روغتیايي پاملرنې له چمتو کونکي سره اړیکه ونیسئ.

د نا مطلوبو غبرګونونو په اړه باید د واکسین د نامطلوبو پېښو د راپور ورکولو سیستم (VAERS) ته راپور ورکړل شي. ستاسو د روغتیايي پاملرنې چمتو کونکي به دا راپور ثبت کړي، یا دا کار تاسو په خپله ترسره کولای شئ. د VAERS له وېب پاڼې څخه په www.vaers.hhs.gov کې لیدنه وکړئ یا له 1-800-822-7967 شمېرې سره اړیکه ونیسئ. VAERS یوازي د غبرګونونو د راپور ورکولو لپاره دی، او د VAERS کارکونکي غړي طبي مشوره نه ورکوي.

6. د واکسین د زیان د جبران ملي پروګرام

د واکسین د زیان د جبران ملي پروګرام (VICP) یو فدرال پروګرام دی چې هغو کسانو ته د جبران لپاره جوړ شوی دی چې د ټاکلو واکسینونو پواسطه زیانمن شوي وي. د واکسین د تطبیق له امله د ادعا شوي زیان یا مریني په اړه ادعاوي د ثبت کولو لپاره د وخت محدودیت لري چې د دوه کلونو په اندازه دی. د VICP له وېب پاڼې څخه په www.hrsa.gov/vaccinecompensation کې لیدنه وکړئ یا 1-800-338-2382 شمېرې سره اړیکه ونیسئ ترڅو د دې پروګرام او د ادعا د ثبتولو په اړه مالومات تر لاسه کړئ.

7. زه مالومات څنګه ترلاسه کولای شم؟

- د خپلې روغتیايي پاملرنې له چمتو کونکي څخه پوښتنه وکړئ.
- له خپلې سیمه ایزي یا ایالتي روغتیايي څانګې سره اړیکه ونیسئ.
- د واکسین د بستې او لا ډېرو مالوماتو لپاره د خوارو او درملو د ادارې (FDA) له وېب پاڼې څخه په www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines کې لیدنه وکړئ.
- د ناروغېو د کنټرول او مخنیوي له مرکزونو (CDC) سره اړیکه ونیسئ:
- د 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) شمېرې سره اړیکه ونیسئ یا
- د CDC له وېب پاڼې څخه په www.cdc.gov/vaccines کې لیدنه وکړئ.

